



► L'année 2009 commence en lion : l'assermentation d'Obama, la crise économique qui fait rage, et moi qui me suis fracturé la rotule le 31 décembre... Les Rendez-vous du cinéma québécois sont, bien malgré eux, affectés par tous ces événements. Après avoir vécu une édition 2008 teintée d'optimisme, une année 2008 qui a vu revivre la Tournée des Rendez-vous grâce à l'apport de nouveaux partenaires, l'automne dernier nous a réservé de moins bonnes surprises dues au ralentissement économique. Comme bien des festivals et événements, nous avons vu certains partenaires commanditaires se retirer, faute de moyens. Qu'à cela ne tienne, à la suite d'une fracture, il y a une opération. C'est extrêmement douloureux sur le coup, mais, comme me l'a dit mon médecin : l'opération ne représente que 50% de la guérison, la physiothérapie fait le reste. Les Rendez-vous ont entrepris leur programme de physio sous la férule toujours généreuse, enthousiaste et débordante d'énergie de sa directrice générale, Ségolène Roederer, et c'est avec fierté que nous vous présentons maintenant notre programme pour l'événement 2009. Comme en cette ère nouvelle d'Obama, les Rendez-vous reflètent dans leur programmation la magnifique vitalité de notre cinéma. Le nombre d'inscriptions a atteint un nouveau sommet encore cette année, témoignant de la force et de l'effervescence de nos créateurs. Si 2009 pouvait nous amener des dirigeants fédéraux comprenant l'importance de soutenir le cinéma, ses artisans et ses institutions, nous serions comblés... Mais en février, au diable les béquilles et la physiothérapie, la crise économique et ses effets, venez fêter avec nous notre cinéma, du court au long, du documentaire à l'expérimental, pour dix jours de salles obscures, éclairées par nos rêves de cinéma pour l'année qui vient. Bons Rendez-vous !

► *The year 2009 has come in like a lion: the inauguration of Obama, the widespread economic crisis and, on December 31, I managed to fracture my kneecap... The Rendez-vous du cinéma québécois has been affected by all of these events. After the optimism generated by the 2008 edition of the festival, and the return, in 2008, of the Rendez-vous Film Tour, thanks in large part to the participation of new partners, we were broadsided by the economic slow-down in the fall. Like many other festivals and cultural events, we have experienced a decrease in support from our hard-hit sponsors. In the case of a fracture, a little medical intervention is the solution. It is painful to begin with, but as my doctor says: an operation constitutes only 50% of the healing process; the rest depends on physiotherapy. The Rendez-vous has begun its program of physiotherapy, under the watchful eye of its executive director, the always generous, enthusiastic and dynamic Ségolène Roederer, and it is with immense pride that we now unveil our program for the 2009 season. As Barack Obama ushers in a time of renewal, the Rendez-vous bears witness, in its programming, to the wonderful vitality of our cinema. An unprecedented number of films will be presented, testifying to the energy and effervescence of our creative film artists. If we are fortunate enough, in 2009, to see the arrival of federal leaders who understand the importance of lending support to cinema, to film workers and institutions, then our wishes will have been fulfilled... But this February, to hell with crutches and physiotherapy and the economic melt-down and its consequences. Come celebrate, for ten days, our cinematographic arts, from short films to feature films, documentary to experimental, in darkened movie halls lit only by our dreams of the films to come. A very pleasant Rendez-vous to all!*

PIERRE EVEN // PRÉSIDENT DES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS